

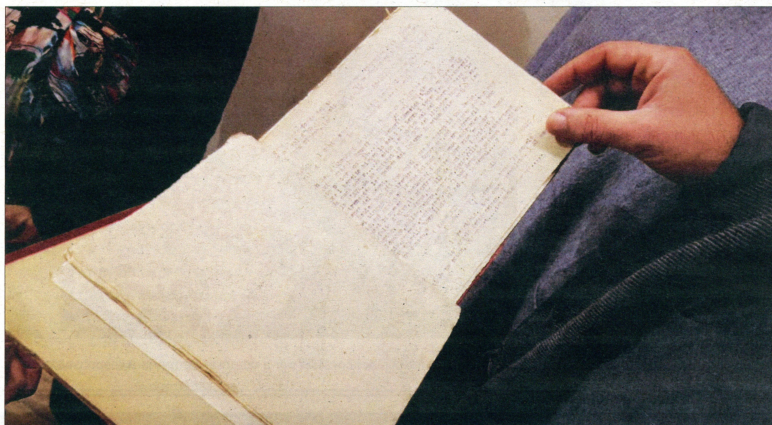
TORTOSA

Una trentena de persones representaran per primer cop 'Els Pastorets' de Joan Moreira

Tortosa C.R. A.

L'Escola Municipal de Teatre de Tortosa portarà a escena la versió dels Pastorets del folklorista Joan Moreira, una obra escrita el 1925. La directora de l'escola, Marga Julià, ha destacat que es tracta d'una versió diferent de les més conegudes dels Pastorets al tractar-se d'una representació molt divertida: **"És un text molt ric en cultura, un dels personatges tota l'estona parla en rodolins"**. Per a Julià ha estat un **"luxu"** poder adaptar el text del conegut autor local. El procés s'ha elaborat a partir de l'escrit original, escrit a màquina i amb inscripcions manuscrites de l'autor. Una peça que els familiars de Moreira han posat a disposició de l'escola.

La directora ja ha avançat que seran molt fidels al text original i a les acotacions escrites per l'escriptor, ja que es tracta d'una peça escrita per ser representada a l'època als municipis de Tortosa i Ulldecona i compta amb frases fetes i vocabulari ebrenc. **"Les dificultats són de text i les cançons, sobretot les partitures de les veus dels àngels que estan pensades per a veus blanques"**, matisa Julià. Per la seua banda, la neta de l'escrip-



Text original dels 'Pastorets' escrit per Joan Moreira. NÚRIA CARO

'Els Pastorets' de Folch i Torres, a Ulldecona i Deltebre

■ Ulldecona i Deltebre són dos dels municipis ebrencs on cada Nadal es representen *Els Pastorets* de Folch i Torres. A Ulldecona les representacions, que compten amb la participació d'un centenar de persones, van començar el passat cap de setmana a càrrec del Grup Escènic de la Passió d'Ulldecona i l'Escola de Teatre. Les representacions continuen es-

te diumenge 23 i el 30 de desembre. A Deltebre, l'Associació de la Passió de la Cava farà dos representacions dels Pastorets: dissabte 22 de desembre a les 21.30 hores i diumenge 23 a les 18.00 hores. Les representacions tornaran al Saló Patroquial de la parròquia Sant Miquel, després d'anys de representar-se a l'interior de l'església.

tor, Carme Murall, ha agraït la iniciativa de l'escola i l'Ajuntament

per donar transcendència a un llegat, el de Moreira, que **"estava**

tancat des de feia molts anys".

Els Pastorets és una representa-

ció típica de Nadal on s'explica el naixement de Jesús i on queda representat el bé i el mal a través de les figures dels àngels i dimonis, respectivament. En esta versió de Moreira es diferencia en la no representació dels dimonis per a figurar el mal, sinó que són representats per una legió de romans que, a més, l'autor els fa parlar en valencià. El procés de transcripció integral del text ha ocupat un any de treball, però des de fa unes setmanes que les més de 30 persones que participen en la recreació hi estan assajant. Damunt de l'escenari també hi actuaran la Colla Jove de Dolçainers, que posaran la música en aquells fragments cantants que es recull en el text. Música que, com no pot ser d'altra manera, també reflectiran la música tradicional i popular del territori en el moment que Moreira va crear l'obra.

REPRESENTACIONS SOLIDÀRIES

Les representacions tindran lloc el dissabte 22 de desembre a les 20.30 hores, i el diumenge 23, a les 19 hores. El preu és de 5 euros, dels quals 1 euro de cada entrada anirà a parar a l'Associació de Malalts d'Alzheimer de les Terres de l'Ebre (AFATE). ■